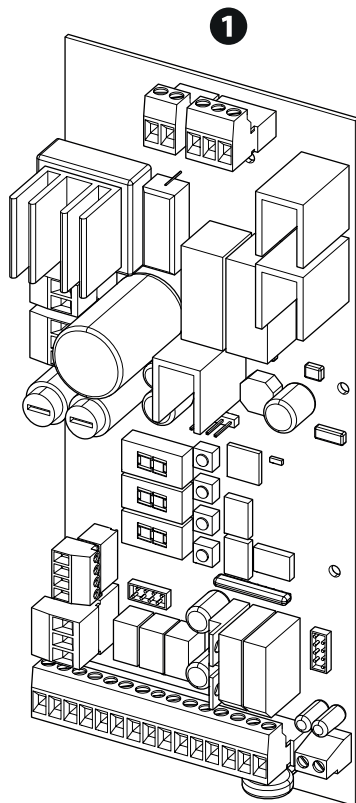
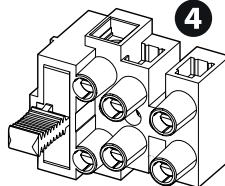



2

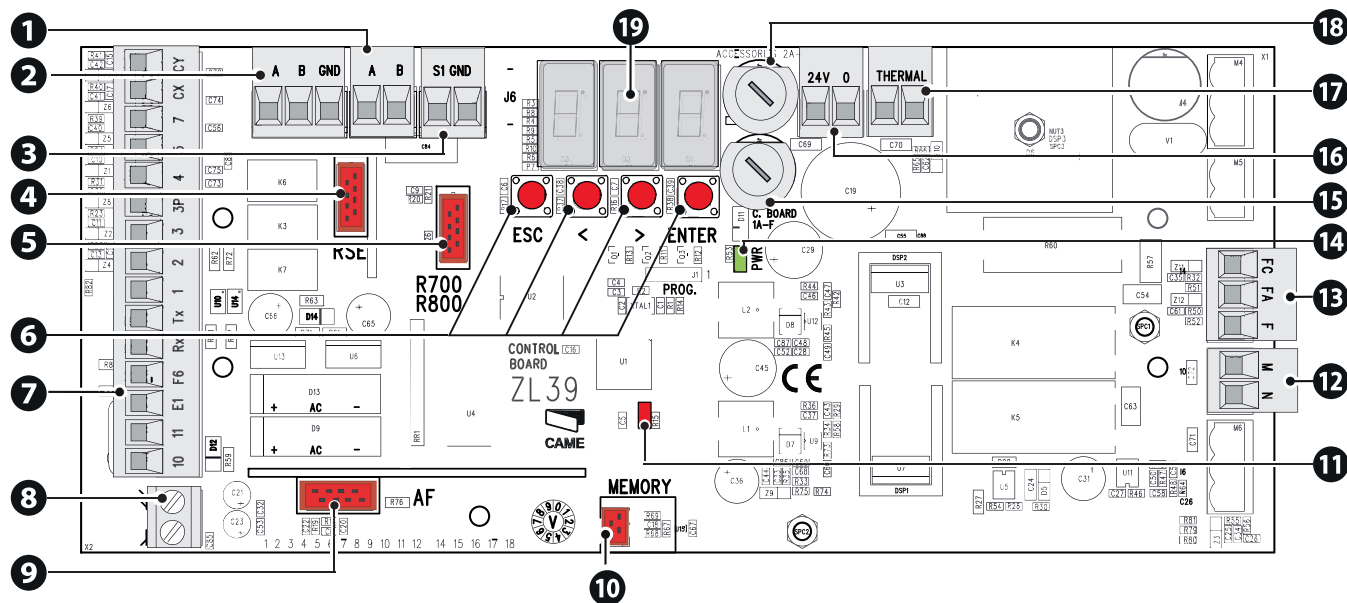
3

4


- 1** Электронная плата ZL39B
- 2** Плавкий предохранитель 1,6А (входной, 230 В)
- 4** Клеммная колодка с держателем плавкого предохранителя
- 3** Плавкий предохранитель 3,15 А (входной, 120 В)

Плата несовместима с зарядным устройством LB38. Для работы от аккумуляторов необходимо использовать LB39.

Синхронизированная работа двух автоматических систем с ZL38 и ZL39B невозможна. Активируйте работу только на автоматических системах с одной и той же электронной платой.



- 1 Клеммная панель для подключения кодаборной клавиатуры
- 2 Клеммная панель разъема RSE для синхронного подключения, шлюза или CRP
- 3 Клеммная панель для подключения проксимити-считывателя
- 4 Разъем для платы RSE
- 5 Разъем для платы декодера R700 или R800
- 6 Кнопки программирования
- 7 Клеммная панель для подключения устройств управления и безопасности
- 8 Контакты для подключения антенны
- 9 Разъем для подключаемой платы радиоприемника (AF)
- 10 Разъем для карты памяти

- 11 Светодиодный индикатор состояния программирования
- 12 Клеммная панель электропитания привода
- 13 Клеммная панель для подключения концевых микровыключателей
- 14 Светодиодный индикатор наличия напряжения электропитания
- 15 Предохранитель для платы управления
- 16 Клеммная панель для подключения трансформатора
- 17 Клеммная панель для подключения термодатчика трансформатора
- 18 Предохранитель для дополнительных устройств
- 19 Дисплей

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

⚠ Перед началом работ с блоком управления отключите сетевое электропитание.

① Синий провод

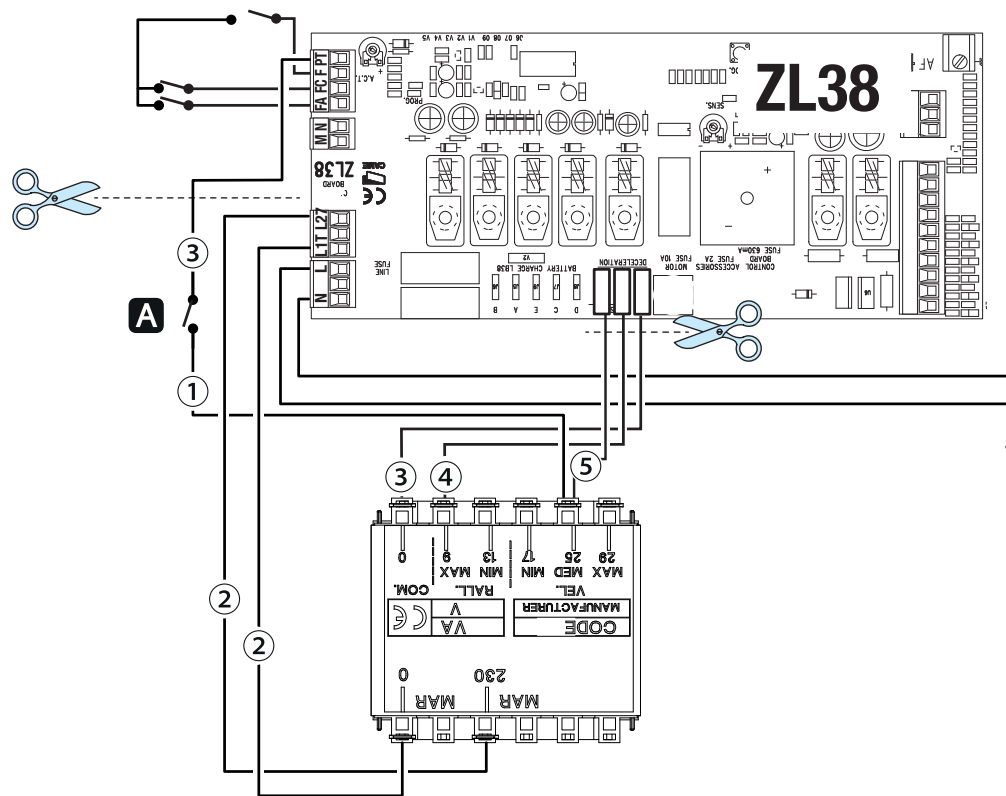
② Коричневый провод

③ Белый провод

④ Красный кабель

⑤ Черный кабель

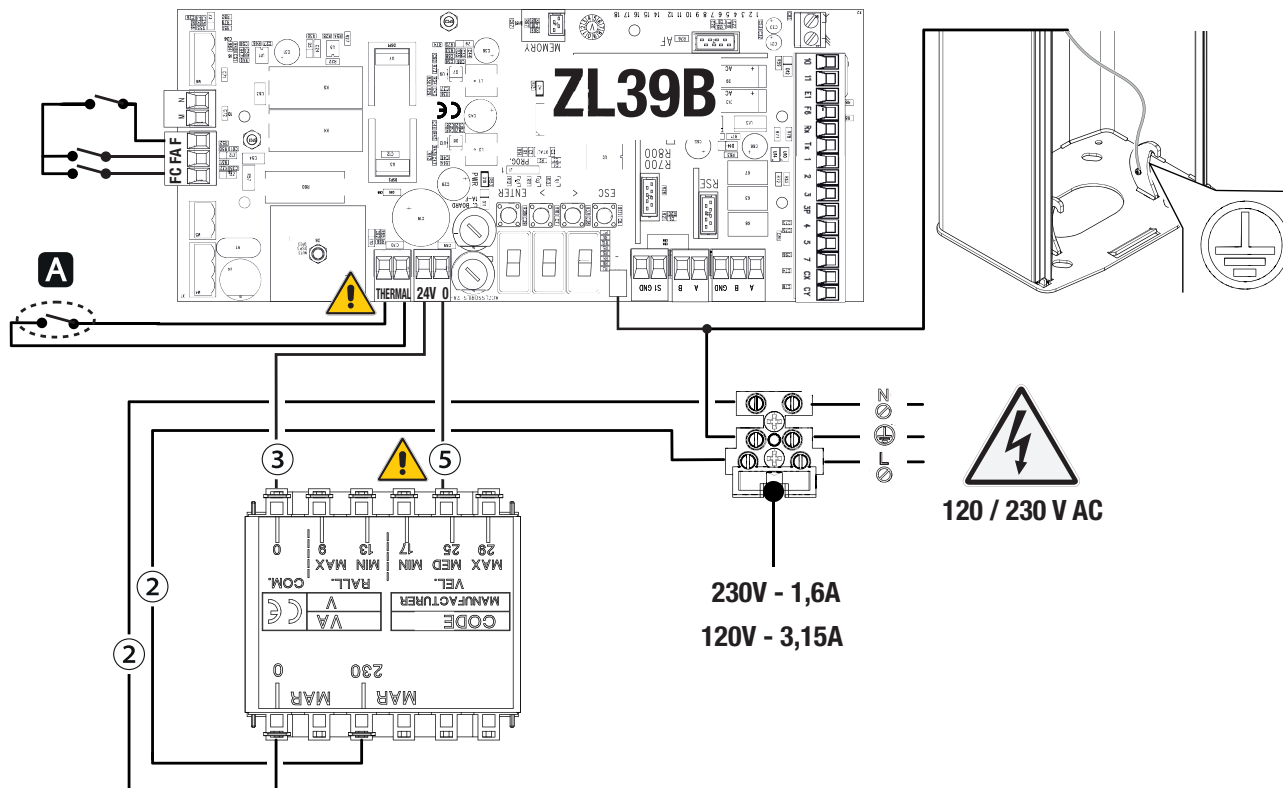
Шлагбаум G4040Z с ZL38

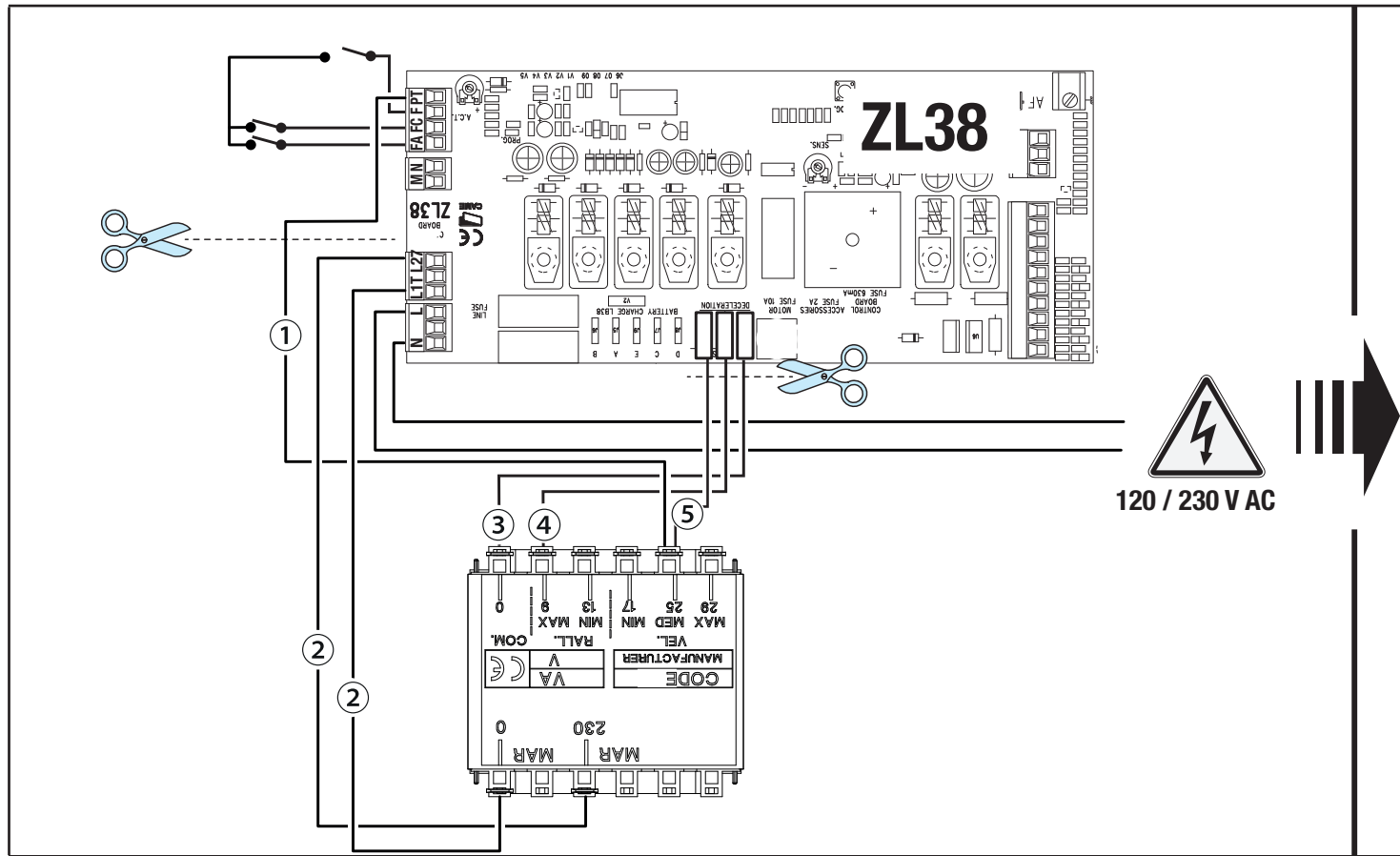


120 / 230 V AC

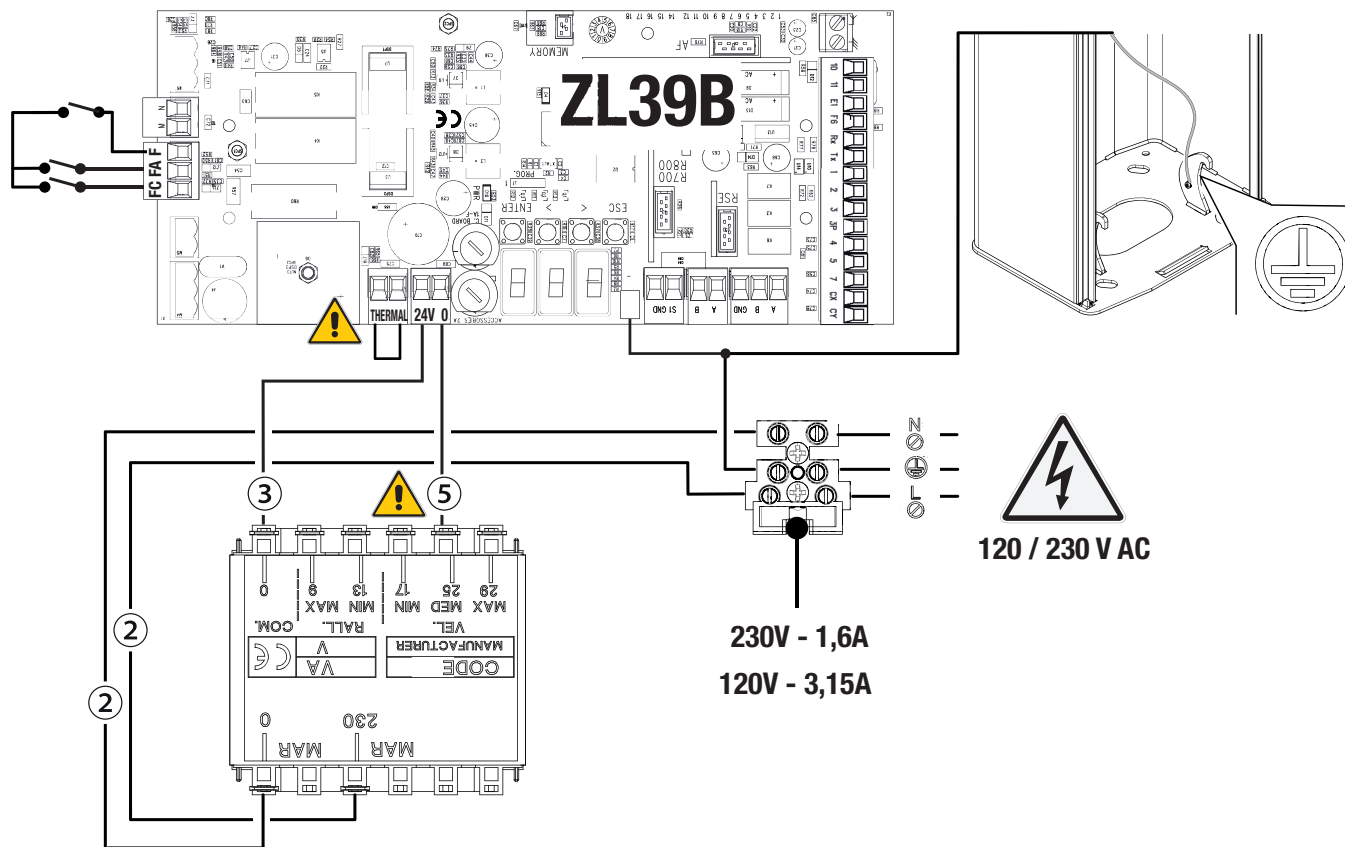
⚠ Всегда вставляйте входной плавкий предохранитель в колодку.

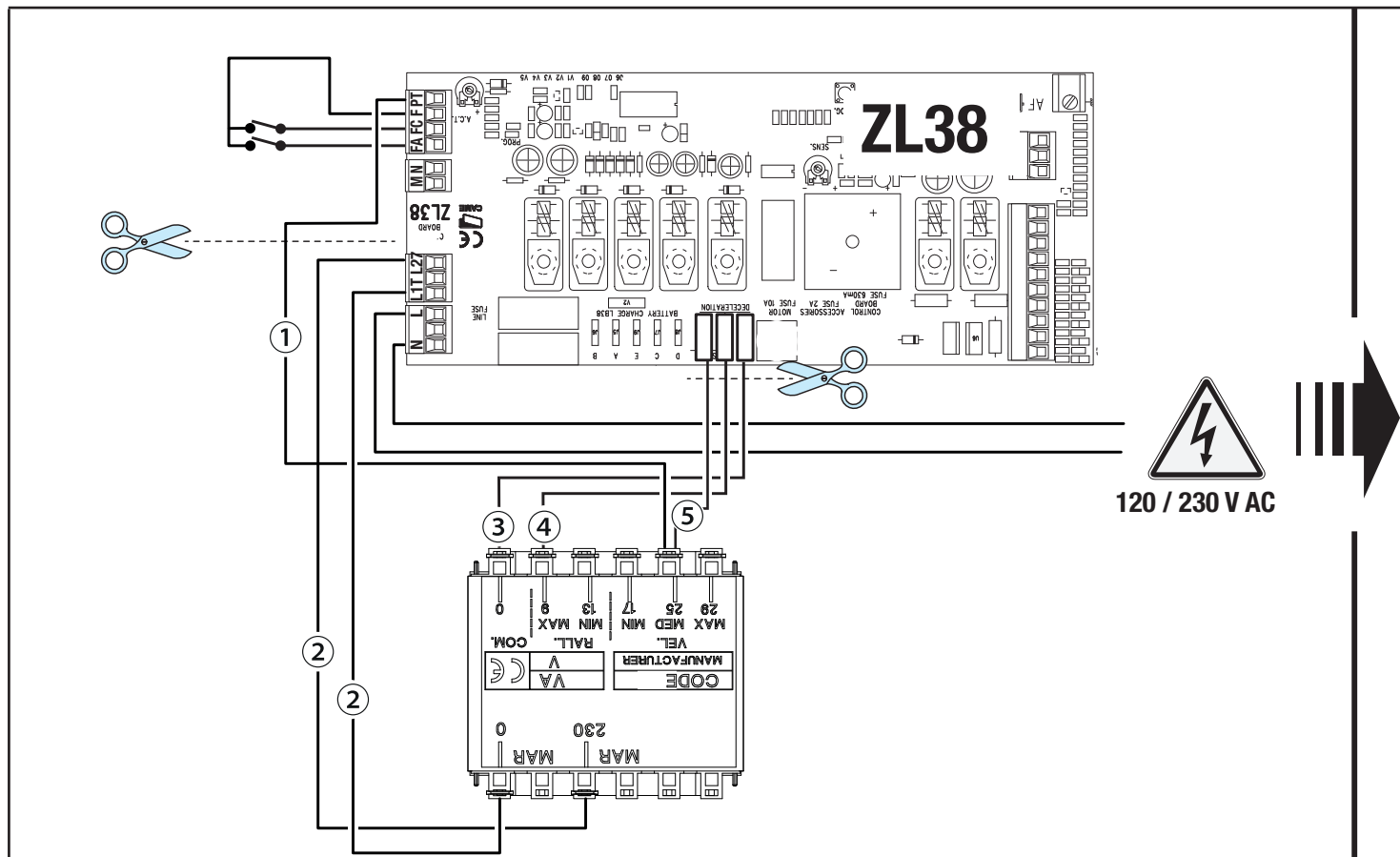
A Микровыключатель разблокировки привода





⚠ Всегда вставляйте входной плавкий предохранитель в колодку.







230V - 1,6A
120V - 3,15A

Максимальная нагрузка на контакты



Суммарная мощность перечисленных ниже выходов не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	~24	40
Вспомогательная лампа	10 - E1	~24	25
Сигнальная лампа	10 - E1	~24	25
Лампа-индикатор состояния автоматики	10 - 5	~24	3

Устройства управления

1 Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

Останавливает стрелу и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

 Если этот контакт не используется, его следует отключить на этапе программирования.

2 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

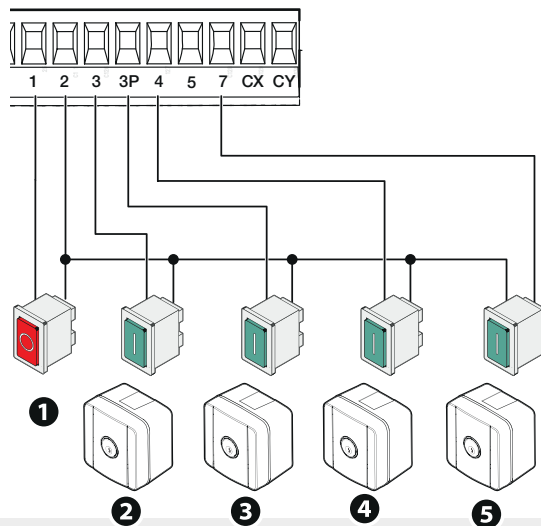
Функция «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ»

 При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ОТКРЫВАНИЯ.

3 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫТИЕ»

 Контакт должен использоваться только при синхронном режиме работы.



4 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ЗАКРЫТЬ»

 При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ЗАКРЫВАНИЯ.

5 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

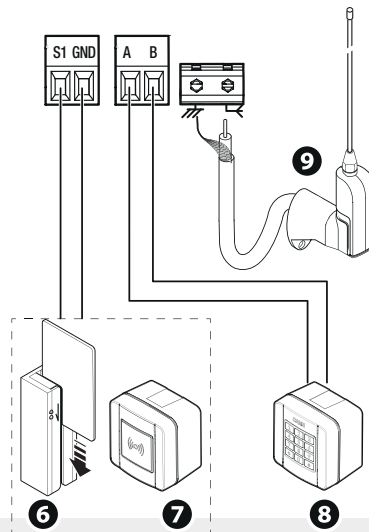
Функция «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ»

6 Считыватель карт

7 Проксимити-считыватель

8 Кодонаборная клавиатура

9 Антенна с кабелем RG58



Устройства сигнализации

❶ Вспомогательная лампа

Увеличивает освещенность зоны проезда.

❷ Сигнальная лампа

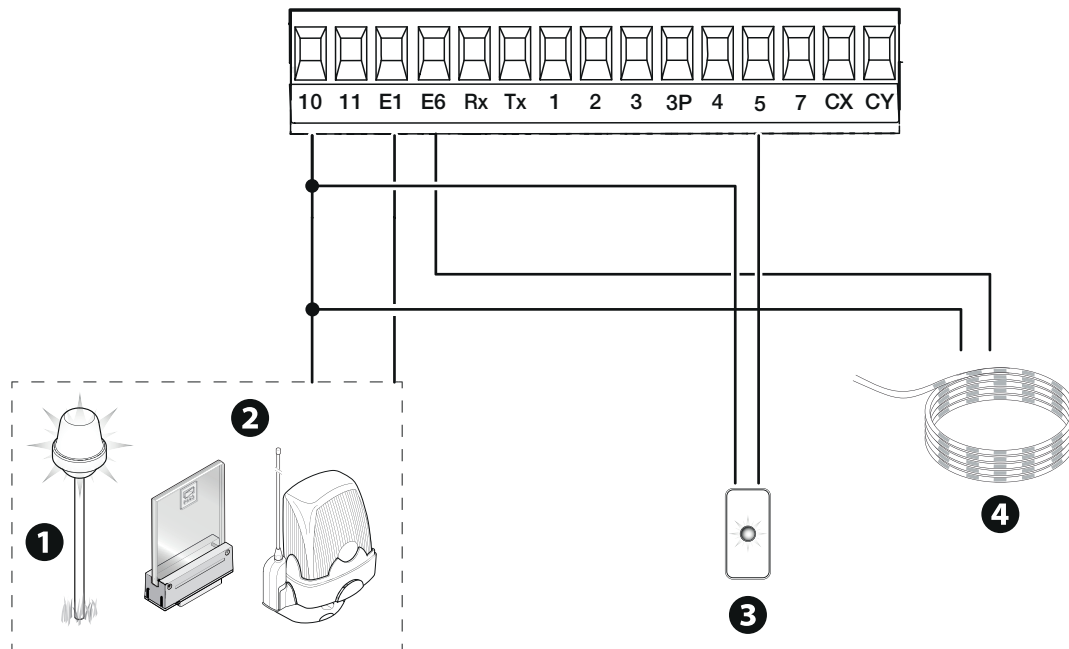
Мигает во время открывания и закрывания автоматики.

❸ Лампа-индикатор состояния автоматики

Обозначает состояние автоматики.

❹ Дюралайт

Мигает во время открывания и закрывания автоматики.



Устройства безопасности

Подключите устройства безопасности ко входам CX и/или CY.

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

📖 Если контакты CX и CY не используются, их необходимо отключить при программировании.

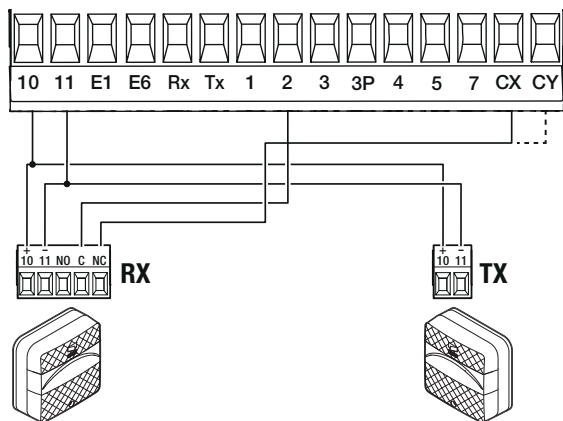
📖 Возможно подключение нескольких комплектов фотоэлементов.

📖 Для режима тестирования устройств безопасности смотрите функцию [F5].

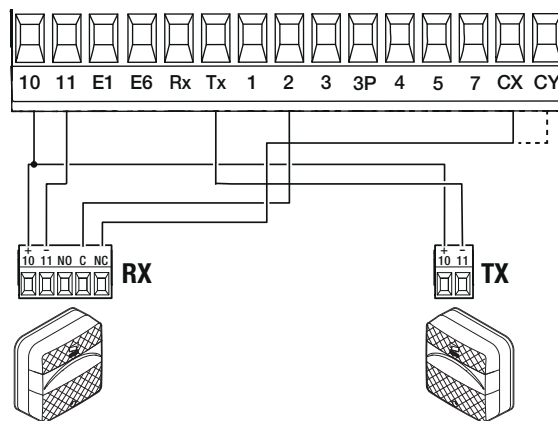
📖 Для режима ожидания смотрите функцию [F60].

Фотоэлементы DELTA

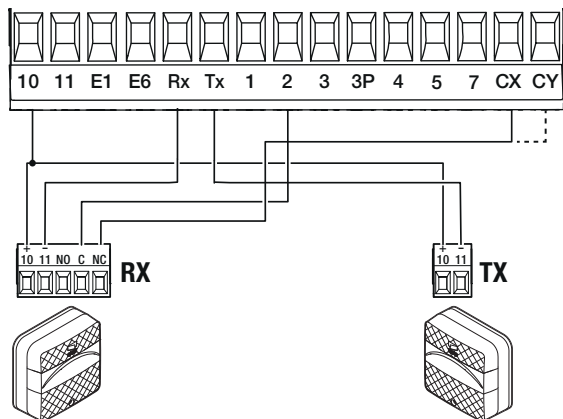
Стандартное подключение



Подключение с диагностикой

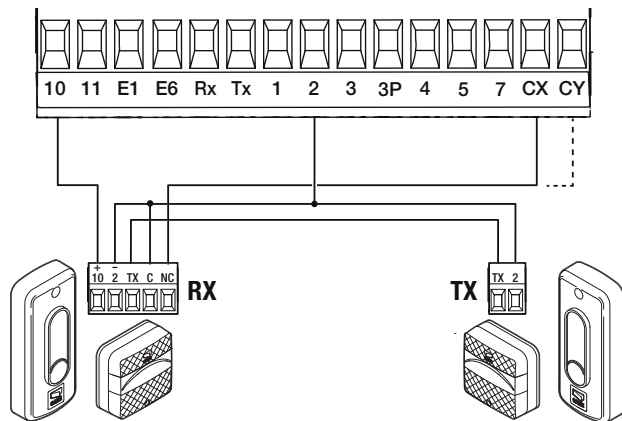


Подключение с режимом ожидания

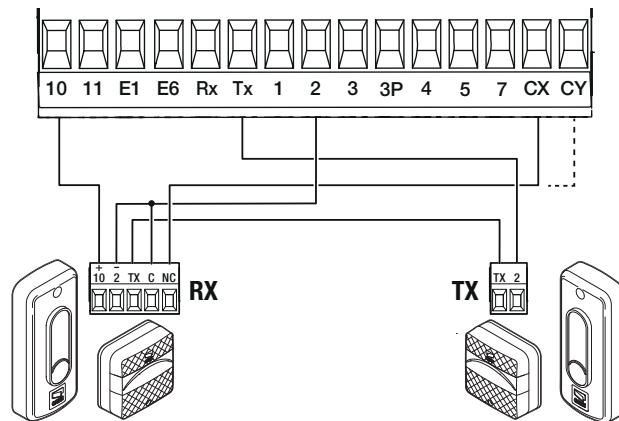


Фотоэлементы DIR / DELTA-S

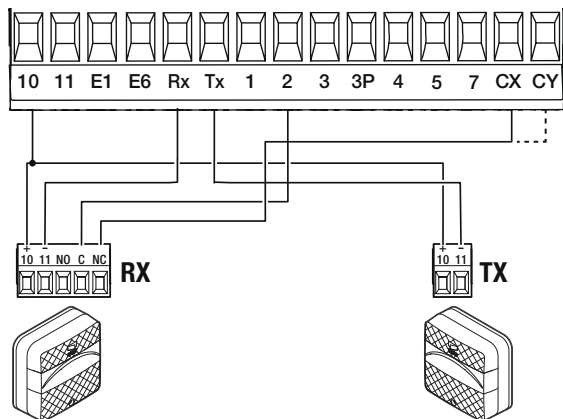
Стандартное подключение



Подключение с диагностикой

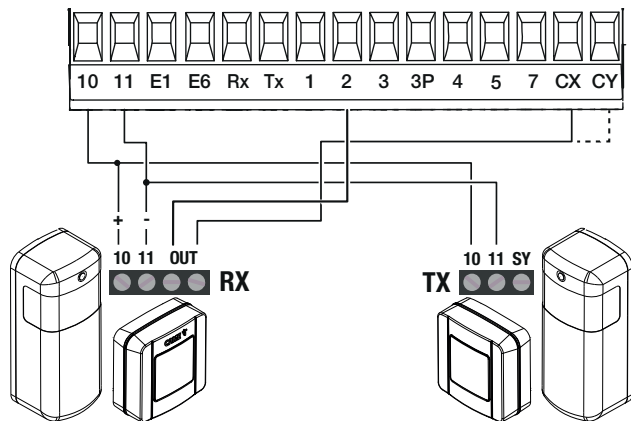


Подключение с режимом ожидания

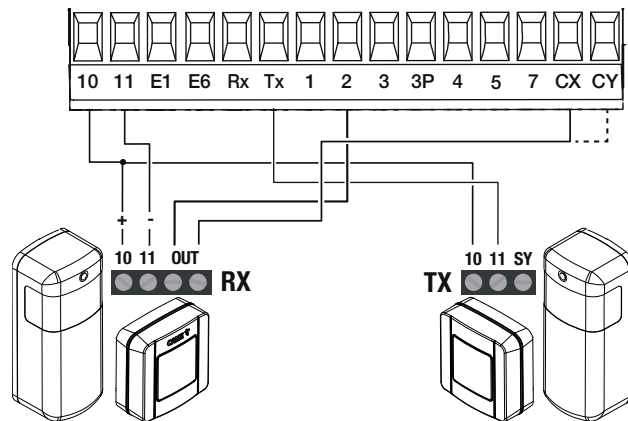


Фотозлементы DXR / DLX

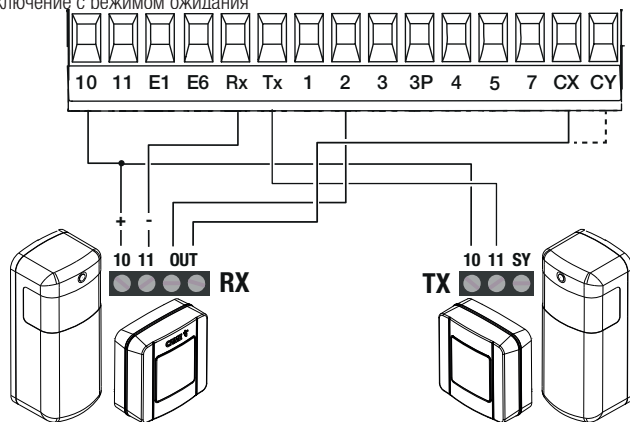
Стандартное подключение



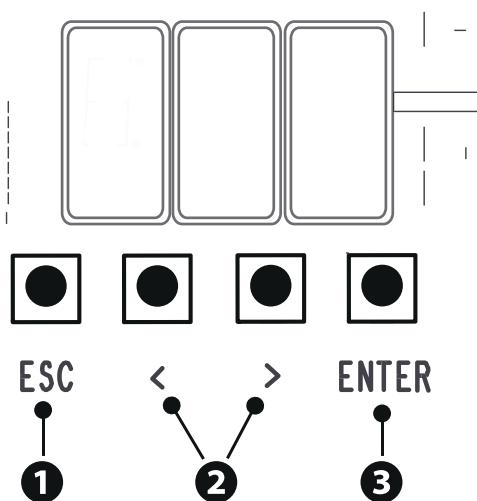
Подключение с диагностикой



Подключение с режимом ожидания



Функции кнопок программирования



❶ Кнопка ESC

Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.
 Выйти из меню
 Отменить изменения
 Вернуться на предыдущую страницу

❷ Кнопки < >

Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.
 Навигация по пунктам меню
 Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра

❸ Кнопка ENTER

Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.
 Войти в меню
 Подтвердить выбор

Ввод в эксплуатацию

 После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.

Проверьте исправность сигнальных устройств и устройств безопасности.

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.

Включите электропитание и выполните указанные далее операции.

A2 Тест привода

F1 Полная остановка

 После подачи напряжения на систему ворота вначале всегда открываются; дождитесь завершения хода.

 Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

После ввода в эксплуатацию убедитесь в правильности работы устройства, используя кнопки рядом с дисплеем. Также убедитесь в том, что дополнительные устройства работают правильно.

Меню «Функции»

Полная остановка

Останавливает стрелу и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

F1	Полная остановка	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
-----------	-------------------------	--

Входы CX CY

Присваивает функцию входу CX CY

F2	Входные контакты CX	0 = Отключено (по умолчанию)	5 = C5 = Немедленное закрывание до упора при открывании
F3	Входные контакты CY	1 = C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы)	9 = C9 = Немедленное закрывание до упора при открывании с остановкой при обнаружении препятствия
		4 = C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы).	

Самодиагностика устройств безопасности

Активирует проверку работы фотоэлементов, подключенных к входам, после каждой команды открывания и закрывания.

F5	Самодиагностика устройств безопасности	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
----	--	---

Присутствие оператора

При включении этой функции движение ворот (открывание или закрывание) прерывается, когда прекращается нажатие соответствующей кнопки управления.



Активация этой функции блокирует все другие устройства управления.

F6	Присутствие оператора	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
----	-----------------------	--

Препятствие при остановленном приводе

При включении этой функции стрела остается неподвижной, если устройства безопасности обнаруживают препятствие. Функция действует при закрывании, открывании и после остановки.

F9	Препятствие при остановленном приводе	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
----	---------------------------------------	--

Лампа-индикатор открывания

Лампа указывает на состояние шлагбаума. Устройство подключено к выходу 10-5.

F10	Лампа-индикатор открывания	0 = Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда стрела открыта или находится в движении. 1 = Лампа-индикатор мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой раз в полсекунды, когда стрела открывается, и остается включенной, когда стрела открыта. Лампа-индикатор мигает с частотой раз в секунду, когда стрела закрывается, и выключена, когда стрела закрыта.
-----	----------------------------	---

Тип датчика

Устанавливает тип устройства управления.

F14

Тип датчика

0 = Считыватель проксимити-карт
1 = Кодонаборная клавиатура (по умолчанию)

Мигание дюралайта

Функция позволяет выбрать режим сигнализации состояния шлагбаума посредством мигания дюралайта.

F15

Мигание дюралайта

0 = Дюралайт мигает при движении стрелы (по умолчанию).
1 = Дюралайт мигает при движении стрелы и закрытом шлагбауме.

Лампа E1

Позволяет выбрать тип устройства, подключенного к выходу.

F18

Лампа E1

0 = Сигнальная лампа (по умолчанию)
1 = Лампа цикла
 Этот параметр не появляется в случае если функция [Автоматическое закрывание] отключена.
2 = Лампа дополнительного освещения.
Осветительное устройство остается включенным в течение времени, установленного при настройке функции [Время дополнительного освещения]

Автоматическое закрывание

Устанавливает время, которое должно пройти перед тем, как активируется автоматическое закрывание после достижения крайней точки открывания.



Эта функция неактивна при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.

F19

Автоматическое закрывание

0 = Отключено (по умолчанию)
От 1 до 180 секунд

Время предварительного включения сигнальной лампы

Устанавливает время предварительного включения сигнальной лампы перед каждым движением шлагбаума.

F21	Время предварительного включения сигнальной лампы	0 = Отключено (по умолчанию) От 1 до 10 секунд
-----	---	---

Время работы

Устанавливает время работы привода при открывании или закрывании.

F22	Время работы	от 5 до 120 секунд (по умолчанию 20 секунд)
-----	--------------	---

Время дополнительного освещения

Устанавливает время включения осветительного устройства.

F25	Время дополнительного освещения	от 60 до 180 секунд (по умолчанию 180 секунд)
-----	---------------------------------	---

Скорость открывания и закрывания

Установите скорость открывания и закрывания

 Со стрелой, укомплектованной дополнительными принадлежностями (подвижной опорой и/или шторкой), уменьшить скорость.

F28	Скорость открывания и закрывания	MIN = минимальная скорость (по умолчанию) MED = средняя скорость MAX = максимальная скорость
-----	----------------------------------	--

Скорость замедления

Устанавливает скорость замедления.

F30	Скорость замедления	MIN = минимальная скорость замедления (по умолчанию) MED = средняя скорость замедления MAX = максимальная скорость замедления
-----	---------------------	---

Скорость при калибровке

Устанавливает скорость автоматического определения параметров хода (в процентном соотношении к максимальной скорости) и начала движения

F33

Скорость при калибровке

от 20 до 30 %

Чувствительность при движении

Эта функция позволяет отрегулировать чувствительность системы защиты во время движения.

F34

Чувствительность при движении

от 10% до 100% (по умолчанию 100%) - 10 % = максимальная чувствительность - 100 % = минимальная чувствительность

Чувствительность при замедлении движения

Позволяет отрегулировать чувствительность системы обнаружения препятствий на этапе замедления.

F35

Чувствительность при замедлении движения

от 10% до 100% (по умолчанию 98%) - 10 % = максимальная чувствительность - 100 % = минимальная чувствительность

RSE

Настройка функции, которая должна выполняться платой, вставленной в разъем RSE1.

F49

RSE

0 = Отключено (по умолчанию)
1 = Синхронный режим
2 = Шлюзовой режим
3 = CRP/CAME KEY

Сохранение данных

Позволяет сохранить на запоминающем устройстве (карте памяти или USB-ключе) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

F50

Сохранение данных

0 = Отключено (по умолчанию)
1 = Включено

Считывание данных

Позволяет загрузить с запоминающего устройства (карты памяти или USB-ключа) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

F51	Считывание данных	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
-----	-------------------	--

Передача параметров между ведущим (MASTER) и ведомым (SLAVE) устройствами

Позволяет использовать параметры, запрограммированные на ведущем шлагбауме (Master), одновременно и на ведомом шлагбауме (Slave).

 Доступна, только если для функции F49 выбран синхронный или шлюзовый режим работы.

F52	Передача параметров между ведущим (MASTER) и ведомым (SLAVE) устройствами	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
-----	---	--

Адрес CRP

Назначает электронной плате уникальный идентификационный код (адрес CRP). Функция нужна в том случае, если через CRP подключается несколько автоматических систем.

F56	Адрес CRP	от 1 до 255
-----	-----------	-------------

Режим ожидания

Уменьшает потребление электроэнергии фотоэлементами в режиме ожидания.

F60	Режим ожидания	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
-----	----------------	--

Предварительное включение сигнальной лампы

Позволяет выбрать тип операции, вызывающей преждевременную активацию сигнальной лампы.

 Регулировка времени опережения определяется функцией [Время предварительного включения сигнальной лампы].

F61	Предварительное включение сигнальной лампы	0 = при открывании и закрывании (по умолчанию) 1 = только при закрывании 2 = только при открывании
-----	--	--

Скорость порта RSE

Устанавливает скорость соединения для системы удаленного доступа для порта RSE.

F63	Скорость порта RSE	0 = 1200 бит/с 1 = 2400 бит/с 2 = 4800бит/с 3 = 9600 бит/с 4 = 14400 бит/с	5 = 19200 бит/с 6 = 38400 бит/с (по умолчанию) 7 = 57600 бит/с 8 = 115200 бит/с
-----	--------------------	--	--

Новый пользователь

Позволяет зарегистрировать до 25 пользователей и присвоить каждому из них определенную функцию.

 Добавление осуществляется с помощью пульта ДУ или другого устройства управления. Платы, контролирующие устройства управления (AF - R700 - R800), должны быть вставлены в соответствующие разъемы.

U1	Новый пользователь	1 = Пошаговый режим 3 = Открыть 4 = Частичное открывание  Когда шлагбаум работает в режиме [Синхронизировано], команда [Частичное открывание] открывает шлагбаум Master.	Выберите функцию, которую желаете назначить пользователю. Подтвердите, нажав ENTER. Требуется ввод кода пользователя. Отправьте код с устройства управления. Повторите процедуру для добавления других пользователей.
----	--------------------	--	---

Удаление пользователя

Удаляет одного из зарегистрированных пользователей.

U2	Удаление пользователя	Стрелками выберите номер пользователя, которого желаете удалить. Количество: 1 > 25 В качестве альтернативы можно активировать устройство управления, связанное с пользователем, которого требуется удалить. Подтвердите, нажав ENTER.
----	-----------------------	---

Удалить всех пользователей

Удаляет всех зарегистрированных пользователей.

U3

Удалить всех пользователей

0 = Отключено (по умолчанию)
1 = Включено

Радиодекодер

Позволяет выбрать тип радиокода передатчиков, управляющих автоматикой.



При выборе типа радиокода передатчиков [Динамический код] или [ключевой блок TW] – сохраненные до того передатчики с отличающимся типом радиокода удаляются из памяти.

U4

Радиодекодер

1 = Все (по умолчанию)
2 = Динамический код
3 = Ключевой блок TW

Тест привода

Проверка направления открывания стрелы.



Если при нажатии кнопка команды выполняются неправильно, измените направление открывания стрелы.

A2

Тест привода

Кнопкой > привод вращается по часовой стрелке.
Кнопкой < привод вращается против часовой стрелки.

Сброс параметров

Восстанавливает заводские настройки за исключением функций: [Радиодекодер], [Длина стрелы] и настройки, связанные с калибровкой движения.

A4

Сброс параметров

0 = Отключено (по умолчанию)
1 = Включено

Счетчики движения

Позволяет отобразить количество команд, выполненных автоматикой (1 = 1000 ходов).

A5

Счетчики движения

1 = 1000 команд

Версия прошивки

Показывает номер версии прошивки.

Н1

Версия прошивки

Экспорт / импорт данных

❶ Вставьте КАРТУ ПАМЯТИ в специальный разъем на плате управления.

❷ Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.

❸ Стрелками выберите желаемую функцию.

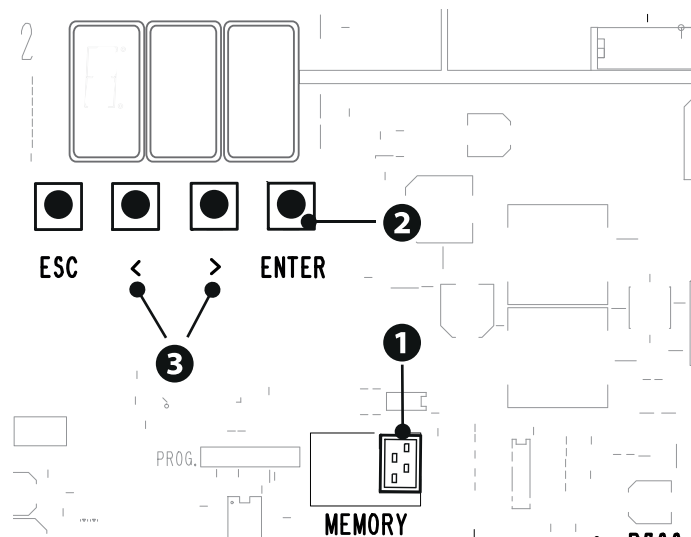
-F50 Позволяет сохранить на запоминающем устройстве (карте памяти или USB-ключе) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

-F51 Позволяет загрузить с запоминающего устройства (карты памяти или USB-ключа) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

📖 Функции отображаются только тогда, когда КАРТА ПАМЯТИ вставлена в плату управления

⚠️ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ перед установкой или извлечением КАРТЫ ПАМЯТИ.

📖 После загрузки данных рекомендуется извлечь карту MEMORY ROLL.



СИНХРОННЫЙ РЕЖИМ

Единая команда для двух связанных автоматических систем.

Электрические подключения

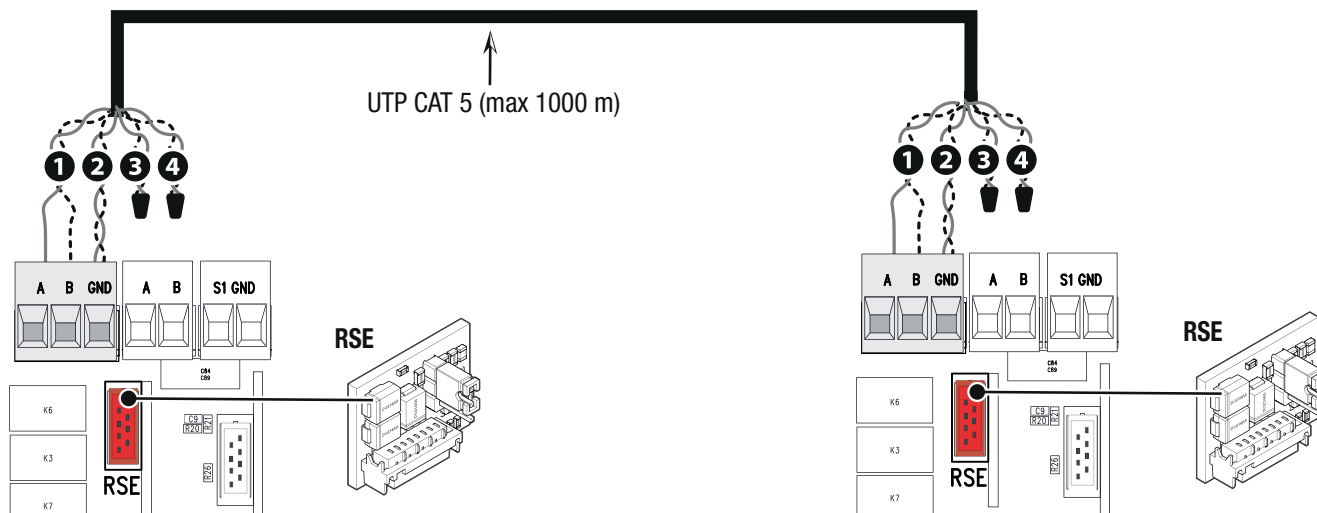
Подключите две электронные платы кабелем типа UTP CAT 5.
Вставьте платы RSE в обе платы управления, используя разъем RSE.

Затем переходите к электрическому подключению устройств и аксессуаров.

📖 Для выполнения электрических подключений устройств и аксессуаров см. главу «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ».

📖 Устройства и аксессуары подключаются к электронной плате, которая будет настроена как MASTER.

📖 Отключите функцию F19 на блоке управления ведомой автоматики (SLAVE).



Программирование

Все нижеследующие операции программирования проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Выберите функцию F49.

Подтвердите, нажав ENTER.

Выберите 1.

Выберите функцию F52.

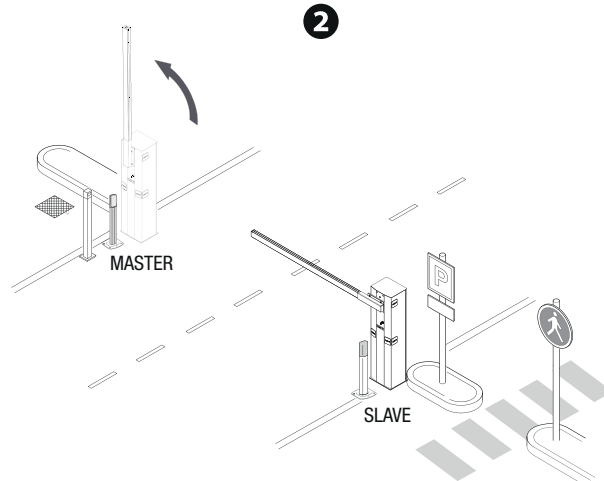
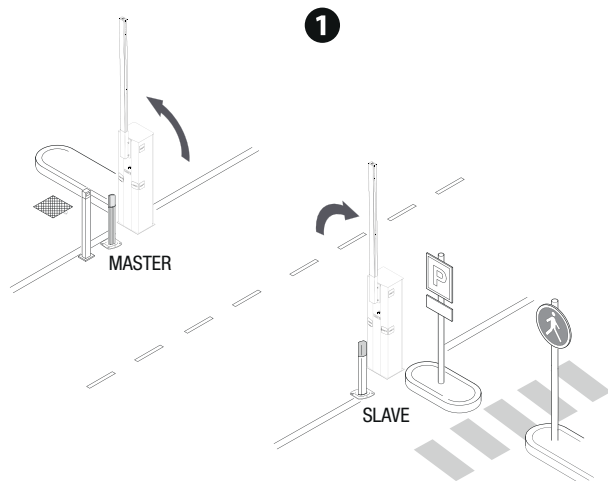
Выберите 1.

Для выполнения операций по запоминанию пользователей см. функцию U1.

Выбор режимов работы

1 Режим «ПОШАГОВЫЙ» или «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ».

2 Команда «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ» (2-3P)



ШЛЮЗОВЫЙ РЕЖИМ

Открытие первого шлагбаума, проезд транспортного средства, закрытие первого шлагбаума, открытие второго шлагбаума, проезд транспортного средства и закрытие второго шлагбаума.

Электрические подключения

Подключите две электронные платы кабелем типа UTP CAT 5.

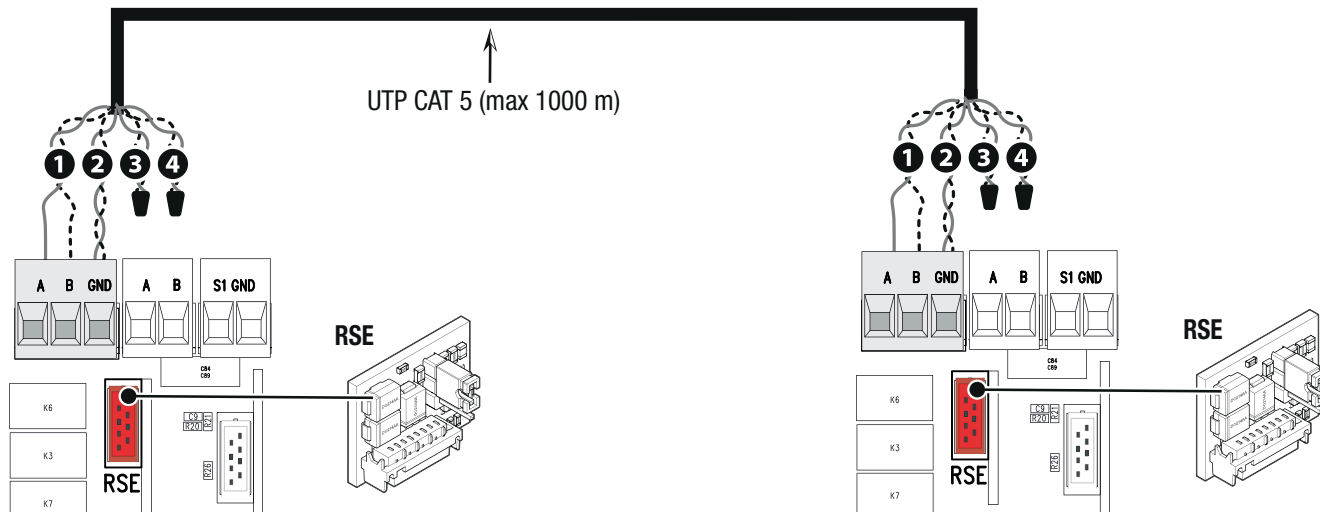
Вставьте платы RSE в обе платы управления, используя разъем RSE.

Затем переходите к электрическому подключению устройств и аксессуаров.

Для выполнения электрических подключений устройств и аксессуаров см. главу «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ».

Устройства управления и безопасности подключаются к обеим электронным платам.

Отключите функцию F19 на блоке управления ведомой автоматики (SLAVE).



Программирование

Все нижеследующие операции программирования проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Выберите функцию F49.

Подтвердите, нажав ENTER.

Выберите 2.

Выберите функцию F52.

Выберите 1.

Для выполнения операций по запоминанию пользователей см. функцию U1.

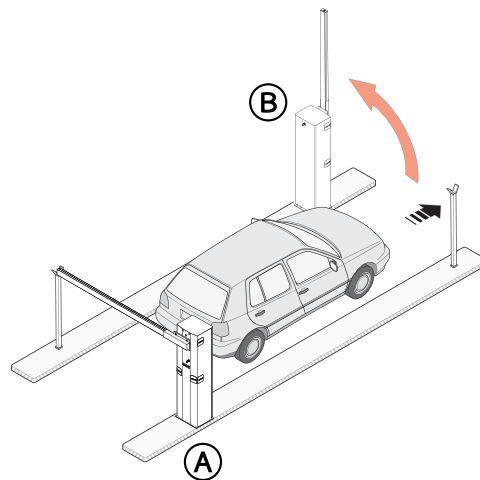
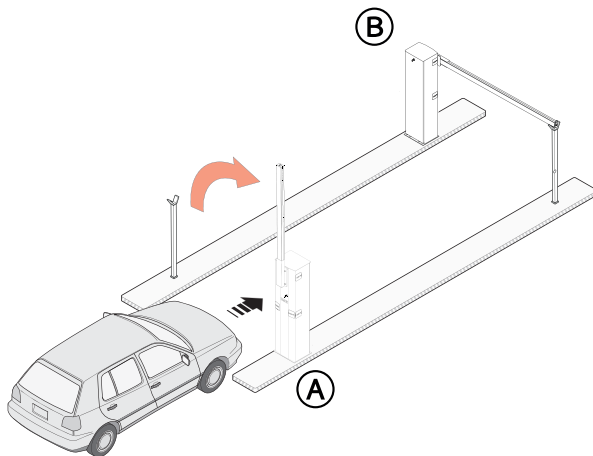
Выбор режимов работы

Шлагбаум MASTER отмечен буквой А, шлагбаум SLAVE отмечен буквой В.

1 Команда ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ (2-3) шлагбаум А

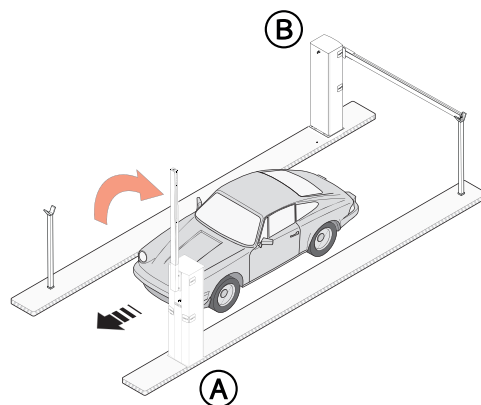
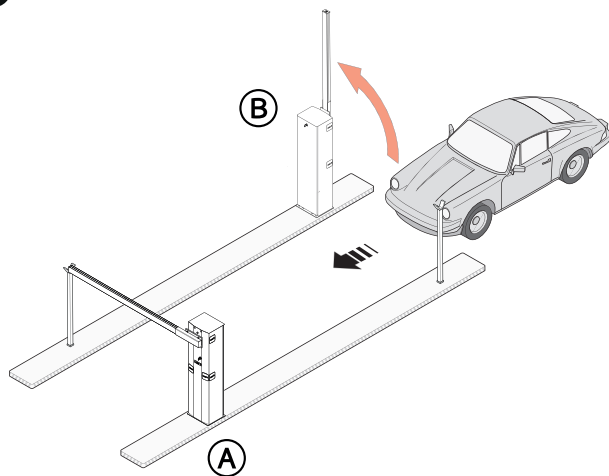
Шлагбаум В открывается автоматически при закрытии шлагбаума А.

1

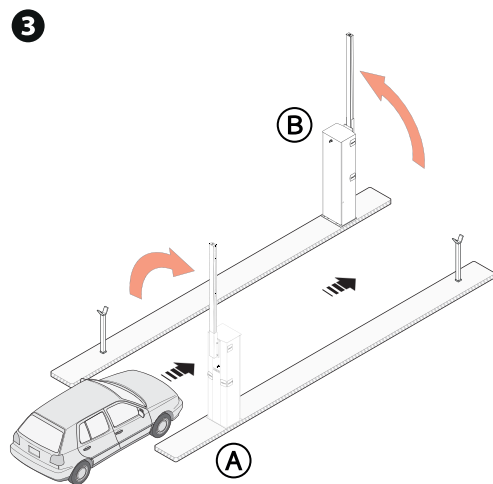


2 Режим «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ/ПРОПУСК ПЕШЕХОДА» (2-ЗР) для шлагбаума В
📖 Шлагбаум А открывается автоматически при закрытии шлагбаума В.

2



3 Режим «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ» (2-7) на шлагбауме А или В для экстренного открывания



СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

E4	Ошибка сбоя самодиагностики
E6	Обнаружено максимальное количество препятствий
E7	Перегрев трансформатора Механизм разблокировки активирован Контакты клеммы thermal разомкнуты
E8	Оба концевых выключателя разомкнуты
E15	Ошибка несовместимости пульта ДУ

CAME 

CAME.COM

CAME S.p.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Доссон-ди-Казьер
Treviso - Italy (Италия)
Тел.: (+39) 0422 4940
Факс: (+39) 0422 4941